

董事及高級管理人員簡歷

執行董事

倪翼丰先生，59歲，於二零零五年七月獲委任為本公司執行董事兼總裁，負責公司全面管理工作。彼亦獲委任為本公司附屬公司亞太通信衛星有限公司、APT Satellite Investment Company Limited、顯星投資有限公司、亞太衛星峰順有限公司、APT Satellite Vision Limited、亞太衛視發展有限公司、Skywork Corporation、亞太電訊服務有限公司、英輝房地產(中國)有限公司、APT Satellite Global Company Limited、APT Satellite Enterprise Limited及APT Satellite Link Limited之董事。彼亦獲委任為一家由本公司全資附屬公司與本公司主要股東APT Satellite International Company Limited(「APT International」)之其中一位股東共同控制的企業亞太衛星電訊有限公司之董事會主席。倪先生亦獲委任為APT International之董事。倪先生畢業於中國社會科學院研究生院，具有香港中文大學工商管理碩士學位及中國高級會計師資格。現任中國衛星通信集團公司(為本公司主要股東APT International其中一位股東之控股公司)副總經理。彼亦是中衛國脉通信股份有限公司(一間於中國上海上市的公司)之董事長。彼曾任中國郵電部(現為中國信息產業部)經營財務司綜合制度處處長、中國郵電部計畫司副司長、中國郵電部電信總局副局長、中國國信尋呼有限公司總經理、副董事長、中國通信廣播衛星公司(為APT International之其中一位股東)副總經理，有超過30年電信行業經驗及豐富的公司管理經驗。

童旭東先生，43歲，於二零零四年三月及四月分別獲委任為本公司執行董事及副總裁。童先生亦獲委任為本公司提名委員會及薪酬委員會之成員。童先生亦獲委任為本公司附屬公司亞太通信衛星有限公司、APT Satellite Investment Company Limited、APT Satellite Vision Limited、亞太衛視發展有限公司、APT Satellite Global Company Limited、APT Satellite Enterprise Limited、APT Satellite Link Limited、亞訊通信技術開發(深圳)有限公司、中國衛賽特(香港)衛星網絡有限公司及北京亞太東方通信網絡有限公司(「亞太東方」)之董事。彼亦獲委任為亞太東方之董事長。彼亦獲委任為本公司主要股東APT Satellite International Company Limited之董事。童先生於一九八五年畢業於南京航空學院，並於一九八八年在中國空間技術研究院北京空間機電研究所取得碩士學位。碩士畢業後在北京空間機電研究所工作，一九九三年赴俄羅斯薩馬拉航空航天大學進修。於一九九五年五月至二零零零年六月任北京空間機電研究所副所長。並於一九九八年被聘為研究員。於二零零零年六月至二零零三年十二月任所長。於二零零三年任中國空間技術研究院副院長。擔任中國空間學會常務理事和中國宇航學會返回與再入專業委員會主任委員。

董事及高級管理人員簡歷

非執行董事

芮曉武先生，48歲，於二零零六年十二月獲委任為本公司非執行董事兼主席，芮先生亦獲委任為本公司附屬公司亞太通信衛星有限公司及APT Satellite Investment Company Limited之董事。彼亦獲委任為本公司主要股東APT Satellite International Company Limited("APT International")之董事會主席。芮先生是碩士研究生，於一九九九年獲評為研究員，並於一九九六年獲中國國務院頒發為"政府特殊津貼"得獎者，現時為中國衛星通信集團公司(為本公司主要股東APT International其中一位股東之控股公司)總經理。芮先生在一九八二年畢業於中國國防科技大學電子計算機軟件專業，並於一九八二年至一九八五年期間在航天工業部710所攻讀計算機輔助工程專業碩士研究生，同年在710所參加工作。此後，彼於航天工業部710所先後任職工程師、經營開發處處長、副所長、所長；自二零零零年起於中國航天科技集團公司任總經理業務助理兼計劃經營部部長、總經理業務助理兼經營部部長；自二零零一年兼任鑫諾衛星通信有限公司副董事長；自二零零二年任中國航天科技集團公司總經理助理，並於二零零二年至二零零五年期間兼任中國天地衛星股份有限公司(自二零零六年十一月六日改名為中國東方紅衛星股份有限公司，是一家於中國上海證券交易所上市企業)董事長，又於二零零二年至二零零六年期間，為兩家於香港聯合交易所上市企業航天科技國際集團有限公司及航天科技通信有限公司分別任董事局主席兼總裁及董事長；彼於二零零五年至二零零六年期間任中國航天科技集團公司副總經理。

林暎先生，64歲，彼自一九九三年二月起出任亞太通信衛星有限公司之董事及於一九九六年十月獲委任為本公司非執行董事。林先生亦獲委任為本公司附屬公司亞太通信衛星有限公司及APT Satellite Investment Company Limited之董事。彼亦獲委任為一家由本公司全資附屬公司與本公司主要股東APT Satellite International Company Limited之其中一位股東共同控制的企業亞太衛星電訊有限公司之董事。林先生亦獲委任為APT Satellite International Company Limited之董事。林先生一九六六年於新西蘭坎特伯雷大學工程系畢業，獲頒一級榮譽學位，於一九七五年在新加坡大學獲工商管理研究生文憑。彼於一九九二年修讀哈佛商學院之高級管理課程。彼自一九九九年四月起於新加坡電信(新加坡電信為APT Satellite International Company Limited之其中一家股東公司之控股公司)任職業務總裁。彼自一九七零年加入新加坡電信工作，曾任職工程、無線電服務、交通運作、人事和訓練及資訊系統等部門。彼自一九八九年四月起獲委任為網絡服務執行副總裁及自一九九四年四月起為國際服務執行副總裁。林先生於一九七八年獲新加坡政府頒授效率獎章，於一九九一年獲授公共行政獎章(金章)。彼現任多間海外公司之董事。林先生已於二零零六年二月二十六日從新加坡電信退休。

董事及高級管理人員簡歷

非執行董事(續)

尹衍樑博士，56歲，於二零零三年一月獲委任為本公司非執行董事。尹博士亦獲委任為本公司附屬公司亞太通信衛星有限公司及APT Satellite Investment Company Limited之董事。尹博士亦獲委任為本公司主要股東APT Satellite International Company Limited之董事。尹博士於一九八三年於國立台灣大學商學研究所畢業，並於一九八七年取得國立政治大學哲學博士(企業管理)學位。彼自一九九四年起擔任潤泰集團總裁(潤泰集團為APT Satellite International Company Limited之其中一家股東公司之控股公司)，目前亦擔任建華金融控股股份有限公司常務董事、建華商業銀行股份有限公司常務董事、宏碁股份有限公司董事、安信信用卡股份有限公司董事長。

吳真木先生，61歲，於一九九八年六月獲委任為本公司非執行董事。吳先生亦獲委任為本公司附屬公司亞太通信衛星有限公司及APT Satellite Investment Company Limited之董事。吳先生亦獲委任為本公司主要股東APT Satellite International Company Limited之董事。吳先生於一九六九年畢業於北京航空學院制造工程專業及於一九八一年在該學院取得機電自動化碩士。由一九七零至一九七九年，吳先生任教於鄭州航空工業管理學院，並由一九八二至一九九三年，於北京航空航天大學任講師、副教授及教授。由一九九三年至今，吳先生獲委任中國航天工業總公司科學技術委員會教授。

趙立強先生，46歲，於二零零六年十二月獲委任為本公司非執行董事，趙先生亦獲委任為本公司附屬公司亞太通信衛星有限公司及APT Satellite Investment Company Limited之董事。彼亦獲委任為本公司主要股東APT Satellite International Company Limited("APT International")之董事。趙先生是研究員，現時為一家於香港聯合交易所上市企業航天科技國際集團有限公司執行董事兼集團總裁，該企業為本公司主要股東APT International其中一位股東之控股公司。趙先生在一九八四年畢業於北京航空學院；一九八七年畢業於中國運載火箭技術研究院，獲航天飛行器儀表及測試專業碩士學位。趙先生於一九八七年起先後於中國運載火箭技術研究院704所歷任二室副組長、跟蹤測量設備研究室副主任、副所長、所長、院長助理兼所長及副院長、北京衛星技術導航有限公司總經理、中國航天時代電子公司副總經理，以及於自一九九九年起到二零零四年期間任長征火箭技術股份有限公司(為一家於中國上海證券交易所上市企業)董事兼總裁。

董事及高級管理人員簡歷

非執行董事(續)

翁富聰先生，40歲，於二零零七年三月八日獲委任為本公司非執行董事。翁先生亦為本公司之附屬公司亞太通信衛星有限公司及APT Satellite Investment Company Limited之董事。彼亦為一家由本公司全資附屬公司與本公司主要股東APT Satellite International Company Limited(「APT International」)之其中一位股東共同控制的企業亞太衛星電訊有限公司之董事。翁先生亦為APT International之董事。翁先生擁有新加坡國立大學電機及電子工程榮譽學位，專攻通訊科技。翁先生自一九九八年以來一直任職於本公司主要股東APT International其中一名股東之控股公司Singapore Telecommunications Limited(「SingTel」)，曾擔任多個職位。目前，翁先生為SingTel之衛星業務主管，負責監督固定及移動衛星業務及基礎建設，彼亦為Singasat Private Limited之董事。Singasat Private Limited為SingTel之全資附屬公司，亦為APT International之其中一名股東。於二零零六年目前委任前，彼為企業業務市場推廣高級總監，負責全球之B2B(企業對企業)解決方案之市場推廣。翁先生曾任SingTel在澳洲悉尼以外之Optus業務市場推廣及產品管理總監，為期2年，其職責為重訂整個市場推廣及產品策略，當中包括將B2B業務轉向新策略方向，例如IP匯合(IP convergence)及中小企解決方案投資。彼亦負責策略性投標管理，從而取得多項主要政府及澳洲跨國公司合約。於二零零一年，翁先生亦協助企業業務集團實行多項策略措施，例如建設管理主機數據中心的泛亞洲網絡，其後獲委任為SingTel管理主機業務單位之營運總監。於加入SingTel前，翁先生曾在ICT(資訊通訊科技)行業超過七年，在具有領導地位的跨國公司中擔任專家及管理職位，在電訊網絡管理方面取得莫大成功及累積豐富經驗。除現時在SingTel擔任之職位外，翁先生亦由二零零七年一月開始擔任Asia Pacific Satellite Communications Council之董事會成員。

曾達夢先生，49歲，於二零零四年九月八日獲委任為本公司非執行董事尹衍樑博士之替任董事。彼於二零零三年七月至二零零四年九月期間任本公司非執行董事。曾先生亦獲委任為本公司附屬公司亞太通信衛星有限公司及APT Satellite Investment Company Limited董事尹衍樑博士之替任董事。曾先生亦獲委任為本公司主要股東APT Satellite International Company Limited董事尹衍樑博士之替任董事。曾先生於一九八零年於國立政治大學畢業取得法學士，其後分別於一九八二年取得英國倫敦大學法學碩士以及於一九八四年取得英國劍橋大學法學士，並於一九八五年於英國大律師法學院結業，同年成為英國大律師。彼於一九八五年至一九八七年期間任經濟部國貿局專員，亦於一九八七年至一九九二年期間任理運法律事務所合夥人，期後彼自一九九二年起加入潤泰集團擔任法務室特別助理，潤泰集團為本公司之主要股東APT Satellite International Company Limited之其中一家股東公司之控股公司。

董事及高級管理人員簡歷

非執行董事（續）

樂桂珠女士，43歲，於二零零五年八月獲委任為本公司非執行董事。樂女士現時為本公司主要股東APT Satellite International Company Limited（「APT International」）其中一位股東之控股公司Singapore Telecommunications Limited（「SingTel」）的合併與收購部主管。樂女士之經驗涵蓋企業籌劃與策略發展，以及管理SingTel全球銷售代表辦事處。樂女士持有經濟學士學位及工商管理碩士學位。樂女士亦為特許會計師。樂女士於二零零六年三月二十七日辭任為本公司非執行董事。

郭家維先生，51歲，於二零零四年十二月及二零零五年八月分別獲委任為本公司非執行董事林暎先生及樂桂珠女士之替任董事。郭先生曾於二零零四年十二月至二零零五年八月期間獲委任為本公司非執行董事林偉盛先生之替任董事。彼亦曾於二零零一年三月至二零零四年六月期間獲委任為本公司副總裁，負責本公司之市場及銷售部門。於加入本公司之前，郭先生為Singapore Telecommunications Limited（「SingTel」）環球服務發展部之管理總監（SingTel為本公司主要股東APT Satellite International Company Limited之其中一家股東公司之控股公司）。郭先生於過去二十年一直在SingTel任職，曾擔任公司產品市場推廣及公司客戶管理之管理職位。郭先生現任SingTel之商業客戶市務合作及策劃之總監。郭先生畢業於新加坡國立大學，分別於一九八一年及一九八七年獲得電力工程及工商管理碩士學位，亦曾於一九九三年五月參加哈佛商學院之國際高級管理課程。郭先生於二零零六年三月二十七日辭任為本公司非執行董事林暎先生及樂桂珠女士之替任董事。

劉紀原先生，73歲，於一九九八年六月獲委任為本公司主席。劉先生畢業於蘇聯（現稱俄羅斯）莫斯科Bowman Polytechnic University，主修自動化、遙控，並於一九六零年取得碩士學位。畢業後彼曾先後獲委任為第七機械工業部第十二研究所副主任、主任，於一九八三年五月至一九八四年三月任航天部屬下中國運載火箭技術研究院副院長，被評為高級工程師。於一九八四年四月至一九八八年三月任航天部副部長，並評為研究員，於一九八八年四月至一九九三年四月任航天工業部（後稱中國航天工業總公司）副部長。於一九九三年四月，劉先生任中國宇航局局長（部級）及中國航天工業總公司總經理。於一九八八年劉先生獲頒授中國國家傑出青、中年專家獎。同年彼獲聘於哈爾濱工業大學、北京航空航天大學及北京訊息控制學院為兼職教授。一九九三年以後，劉先生亦被委任中國宇航學會會長（第三屆）、國際宇航學會會員、中國自動檢測及控制協會會長及航天工業及創業管理協會名譽主席。劉先生於二零零六年十二月七日辭任為本公司非執行董事兼主席。

董事及高級管理人員簡歷

非執行董事(續)

張海南先生，62歲，於二零零四年三月獲委任為本公司非執行董事兼副主席。張先生於一九六八年畢業於西北工業大學，擁有高級工程師資格。一九八四年起曾任中國電子工業部782、762廠副廠長；陝西省電子工業廳副廳長、廳長；陝西省經濟貿易委員會副主任、主任、陝西省政府省長助理等；二零零一年調任中國衛星通信集團公司(為APT Satellite International Company Limited之其中一位股東之控股公司)，任副總經理、總經理。有多年從事政府及公司管理的豐富經驗。張先生於二零零六年十二月七日辭任為本公司非執行董事兼副主席。

何筱宏先生，58歲，於二零零六年三月獲委任為本公司非執行董事。他曾於一九九六年十月至一九九九年七月期間獲委任為本公司非執行董事王康欽先生及林噉先生之替任董事。何先生畢業於新加坡大學(現稱為新加坡國立大學)，持有工程學(電子)學位，畢業後，彼於一九七二年八月加盟Singapore Telecommunications Limited(「SingTel」)(為本公司主要股東APT International其中一名股東之控股公司)，他曾出任SingTel多個範疇之管理層職位，包括傳輸網絡規劃及營運、無線電網絡、流動網絡、電話交換機設備、開關軟件管理等。何先生現為SingTel及SingTel Optus Pty Limited(「Optus」)固定網絡工程部(Fixed Networks Engineering)副總裁，負責SingTel及Optus固定核心網絡(fixed core networks)之工程及規劃；在該些委任前，他曾於一九九九年二月至二零零一年一月期間獲借調至SingTel位於印尼之合營公司PT Bukaka SingTel International(「BSI」)出任總裁董事。於調離印尼後，其仍繼續監督BSI之營運，並同時出任網絡董事會(Networks directorate)網絡支援部之副總裁。何先生於一九九七年至一九九九年期間亦曾擔任SingTel衛星服務之助理副總裁。何先生亦是BSI之Board of Commissioner之董事成員。何先生於二零零七年三月八日辭任為本公司非執行董事。

董事及高級管理人員簡歷

獨立非執行董事

阮北耀先生，71歲，於一九九六年十月獲委任為本公司之獨立非執行董事。阮先生亦獲委任為本公司審核委員會及提名委員會之主席，並為本公司薪酬委員會之成員。彼於一九六一年在英國法律學院畢業，並於一九六二年開始在香港執業。於一九六五年，彼創辦翁余阮律師行，現為該律師行之主要合夥人。阮先生在法律界擁有逾三十年經驗，並為多間上市公司，包括恒基兆業發展有限公司、合生創展集團有限公司及萬邦投資有限公司之董事，彼為在香港之中國委托公證人協會之會員、中國政協全國委員會委員及中國國際經濟貿易仲裁委員會委員。

宦國蒼博士，57歲，於二零零二年八月獲委任為本公司獨立非執行董事。宦博士亦獲委任為本公司審核委員會、提名委員會及薪酬委員會之成員。彼為博智資本之總理合夥人。在加入博智資本之前，彼為香港上海匯豐銀行有限公司亞太區投資銀行主管及是所羅門美邦的投資銀行部門擔任常務董事及亞太地區投資銀行聯席主管。宦博士自一九八七年加入投資銀行行業，並於美國布魯金斯學會、美國大西洋會、JP摩根、及巴克萊德勝及哥倫比亞大學擔任要職。宦博士於美國普林斯頓大學獲取哲學博士學位，在美國哥倫比亞大學取得文學碩士學位，及於美國丹佛大學獲得文學碩士學位。

呂敬文博士，52歲，於二零零四年八月獲委任為本公司獨立非執行董事。呂博士亦獲委任為本公司薪酬委員會之主席及本公司審核委員會及提名委員會之成員。彼於一九八九年考獲香港執業會計師，並成立呂敬文會計師事務所執業至今。在此之前，呂博士曾任職於國際會計師事務所及上市銀行。呂博士於一九八零年在英國接受會計師課程教育，並於一九八五年考獲專業會計師，彼持有多項專業資格，包括英國認可會計師公會資深會員，香港會計師公會會員。呂博士於一九九七年獲取英國Heriot-Watt University獲取工商管理碩士學位，並於二零零四年考取The University of Hull之工商管理博士學位。呂博士擁有超過二十三年之會計、財務、收購及審計工作經驗，他亦是多間商業及非牟利機構之顧問。

有關本公司董事在根據證券及期貨條例之規定而披露擁有本公司股本權益之公司出任董事之詳情，載於董事會報告書。

董事及高級管理人員簡歷

高級管理人員

董綱先生，53歲，自二零零五年七月獲委任為本公司副總裁。董先生亦獲任為本公司附屬公司顯星投資有限公司、亞太衛星峰順有限公司、Skywork Corporation、Haslett Investments Limited、亞太電訊服務有限公司及亞訊通信技術開發(深圳)有限公司(「亞太深圳」)之董事。彼亦獲委任為亞太深圳之董事長兼總經理。彼亦獲委任為一家由本公司全資附屬公司與本公司主要股東APT Satellite International Company Limited之其中一位股東共同控制的企業亞太衛星電訊有限公司之董事。董先生於一九八五年畢業於北京郵電學院(現為北京郵電大學)，具高級工程師資格。董先生曾任北京無線通信局北京微波站副站長、技術科副科長、北京無線通信局副總工程師和總工程師，一九九八年五月起至今任中宇衛星移動通信有限責任公司副總經理，有豐富的電信運營管理經驗。

盧建恒博士，50歲，自二零零二年四月起獲委任為本公司之副總裁，同時仍兼任公司秘書(自一九九六年十月起)。盧博士於一九九六年九月加入本公司並自一九九七年十二月至二零零二年四月曾任總裁助理。盧博士亦獲委任為本公司附屬公司顯星投資有限公司、亞太衛星峰順有限公司及英輝房地產(中國)有限公司之董事。彼亦獲委任為一家由本公司全資附屬公司與本公司主要股東APT Satellite International Company Limited之其中一位股東共同控制的企業亞太衛星電訊有限公司之行政總裁。彼於香港理工大學取得生產及工業工程學之院士及資訊科技科學碩士學位，於英國威爾斯大學取得工商管理碩士學位及於英國University of Hull取得工商管理博士學位。彼持有多項專業資格，包括英國特許工程師及英國電機工程師學會會員，並為英國特許秘書及行政人員學會資深會員及香港公司秘書學會資深會員。在加入本集團前，彼曾為香港一間上市公司之董事及歷任高級管理行政人員，負責財務及投資管理，並擔任公司秘書。盧博士於公司及項目管理方面擁有約十八年經驗。

陳珣先生，36歲，自二零零四年七月獲委任為本公司之助理總裁，他於二零零零年加入本公司並曾任職本集團工程技術部總經理及副總工程師。陳先生畢業於重慶郵電學院計算機及電訊學系，並獲得澳大利亞南澳大學工商管理碩士學位。在加入本集團前，於一九九二年至一九九九年任職於中國通信廣播衛星公司(為本公司主要股東APT Satellite International Company Limited之其中一家股東公司)。

董事及高級管理人員簡歷

高級管理人員（續）

楊青先生，43歲，自二零零四年七月獲委任為本公司之助理總裁。他於二零零零年加入本公司並曾任職本集團工程技術部副總經理。楊先生於一九八五年六月畢業於北京理工大學飛行器工程系。於一九八五年七月至一九九九年十二月期間，他任職於中國運載火箭技術研究院（「CALT」）並獲評定為高級工程師及CALT長征2C運載火箭總體付主任設計師。